

HEWLETT-PACKARD

35731

HP Monochrome Monitor

Installation Guide

Guía de Instalación

Montagehinweise

Manuel d'Installation

Manuale d'Installazione



HP Computer Museum
www.hpmuseum.net

For research and education purposes only.

Herstellerbescheinigung

Hiermit wird bescheinigt, daß das Gerät/System
**HEWLETT-PACKARD MODEL 35731B VIDEO
MONITOR**

in Übereinstimmung mit den Bestimmungen von
Postverfügung 1046/84 funkentstört ist.

Der Deutschen Bundespost wurde das Inverkehrbringen
dieses Gerätes/Systems angezeigt und die Berechtigung zur
Überprüfung der Serie auf Einhaltung der Bestimmungen
eingeräumt.

Manufacturer's Declaration

This is to certify that the equipment
**HEWLETT-PACKARD MODEL 35731B VIDEO
MONITOR**

is in accordance with the Radio Interference Requirements
of Directive FTZ 1046/84. The German Bundespost was noti-
fied that this equipment was put into circulation, the right
to check the series for compliance with the requirements
was granted.

HP 35731 Monochrome Monitor Installation Guide



**Manual Part No.
035731-90001**

Table of Contents

English: 1

Español: 15

Deutsch: 29

Français: 41

Italiano: 55

**Federal
Communications Commission
Radio Interference
Statement**

Warning

This equipment has been certified to comply with the limits for a Class B computing device, pursuant to Subpart J of Part 15 of FCC Rules. Operation with non-certified computers is likely to result in interference to radio and TV reception.

Notice

The information contained in this document is subject to change without notice. **Hewlett-Packard makes no warranty of any kind with regard to this material including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose.** Hewlett-Packard shall not be liable for errors contained herein or for incidental or consequential damages in connection with the furnishing, performance, or use of this material.

Roseville Terminals Division
8020 Foothills Blvd.
Roseville, California 95678

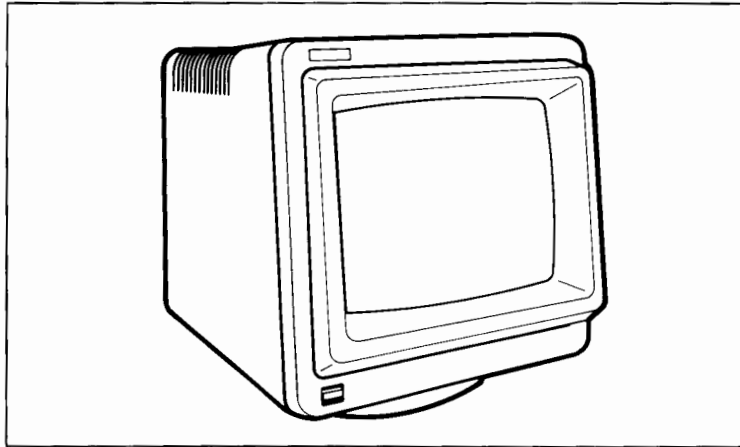
Printing History

First edition—February 1985

HP Monitor Installation Guide

Introduction

Figure 1. HP 35731 Video Display Monitor



Note Please read all instructions before beginning installation.

The HP 35731 Video Display Monitor is a high resolution, monochrome CRT display unit with a 12-inch screen and the following features:

- Switch-selectable aspect ratio (5:4 or 1:1)
- Front panel power, brightness and contrast controls
- Built-in tilt and swivel mechanisms
- Removable CRT bezel for optional HP Touch Accessory (user-installable)
- Analog composite video input with 16 gray levels
- Minimum screen distortion for excellent graphics
- Internal speaker

Installing and Connecting the Monitor

The following is a list of what you need to install and prepare your monitor for use:



1. Monitor
2. A control unit (personal computer, terminal or workstation) to connect to the monitor
3. The control unit User's Manual
4. Video cable (supplied with control unit or purchased separately)
5. Power cord
6. An insulated screwdriver for adjusting the screen image
7. HP Touch Accessory (optional) plus HP Touch Installation Guide

Note

This HP Monitor may be used with one of various control units. This manual, therefore, describes installation procedures that are general in nature. For more specific installation instructions, please refer to the User's Manual for your control unit.

HP Touch Installation

If you have purchased HP Touch, consult the HP Touch Installation Guide and install HP Touch before proceeding with monitor installation.

Note

An additional cable is required on some systems if HP Touch is installed. Please follow instructions in your system manual for attaching the display unit to the control unit with the extra cable.

Where to Put Monitor

Place the monitor on a flat, sturdy surface, or on top of the control unit you are using.

Be sure to leave enough space for air to flow through ventilation holes at the top, bottom and sides of the monitor.

Note

The operating site must be free from excessive heat, moisture or electromagnetic field sources such as transformers, motors and other equipment producing strong magnetic fields.

Where Are The Connections?

The controls and connections provided on the back of the monitor are shown in Figure 2.

Figure 2. Points Of Connection (Back of Monitor)

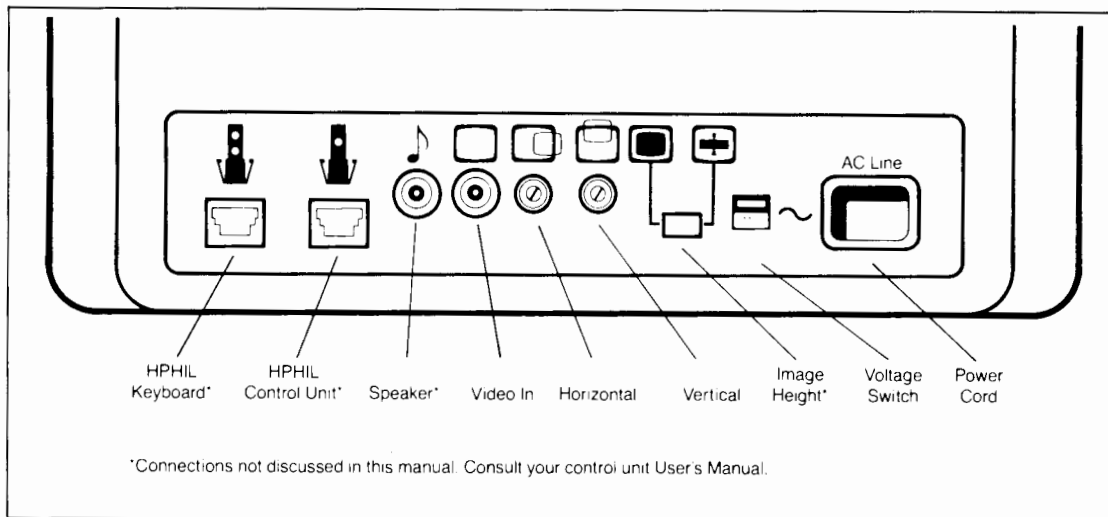
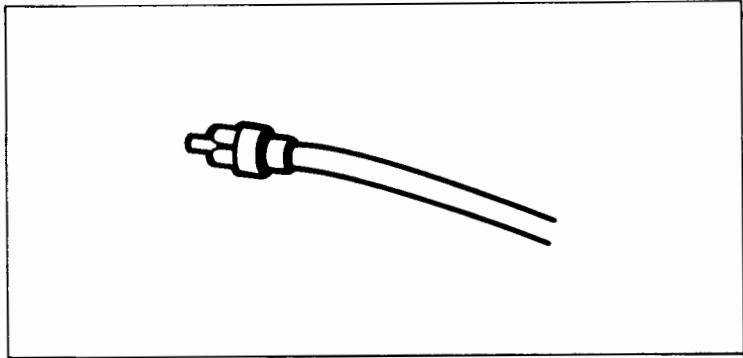


Figure 3. Video Cable



Note

The video cable to be used with the HP Monitor is either included with the HP control unit or purchased separately as an accessory. This cable has a phono-type plug on the end that connects to the monitor. The control unit end of the cable will vary. If you have the wrong kind of cable, please contact your HP sales office or dealer to obtain the correct video cable.

How to Make The Right Connections

Follow these steps to make the right connections on your monitor:

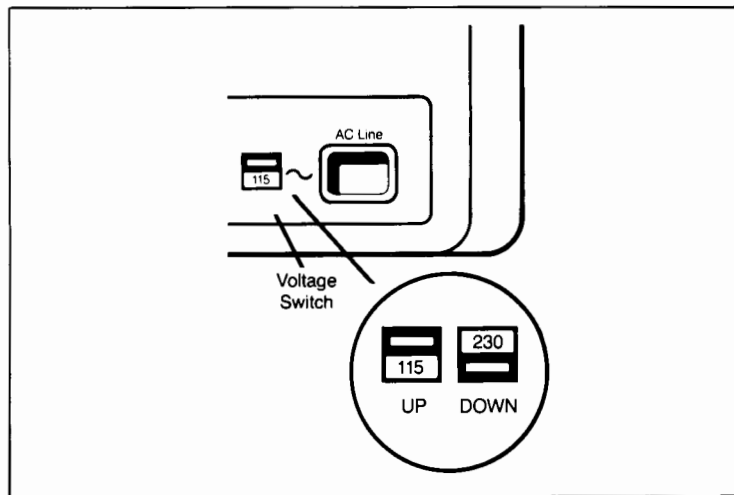
Caution

If your HP Monitor is equipped with a voltage selection switch (Figure 4), make sure that the switch is set for the correct voltage **BEFORE** applying power to the monitor. You will damage the monitor if you run it at the wrong voltage.

To set the voltage switch:

- Insert a small, flat-head screwdriver or similar tool into the recessed voltage switch illustrated in Figure 4.
- For 115 Volts, push the switch UP (the switch reads "115V" in this position).
- For 230 Volts, push the switch DOWN (it reads "230V" in this position).

Figure 4. Voltage Switch (Rear Of Monitor)

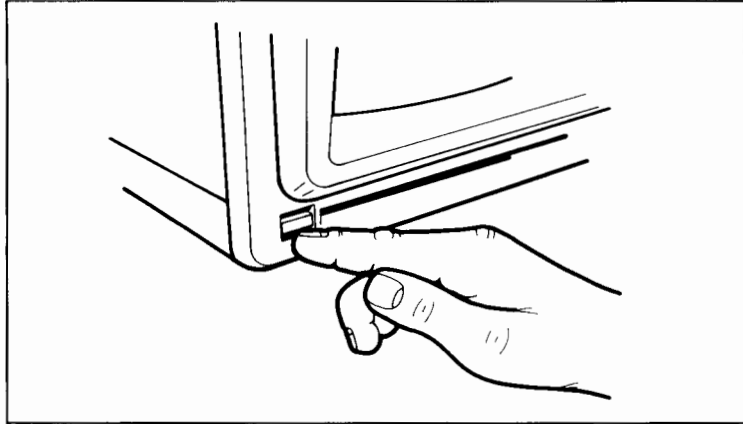


Warning

Be sure that the monitor power button is set to OFF (Figure 5).

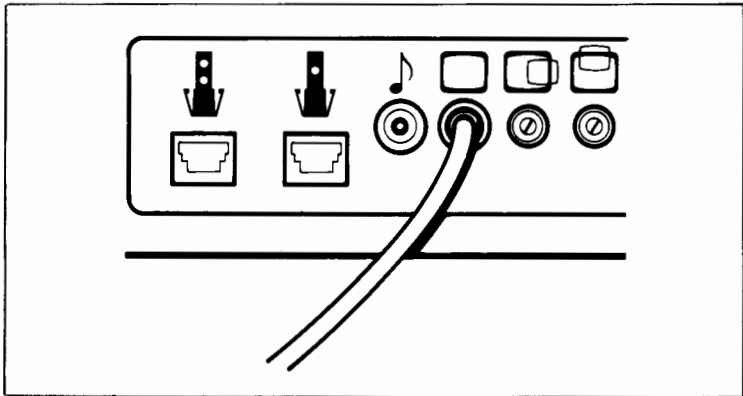
Be sure the control unit is turned off before connecting any cables to it.

Figure 5. Power Button Operation



- Plug the phone-type end of the video cable into the VIDEO IN socket on the monitor (Figure 6).

Figure 6. Video Cable Connected To Monitor



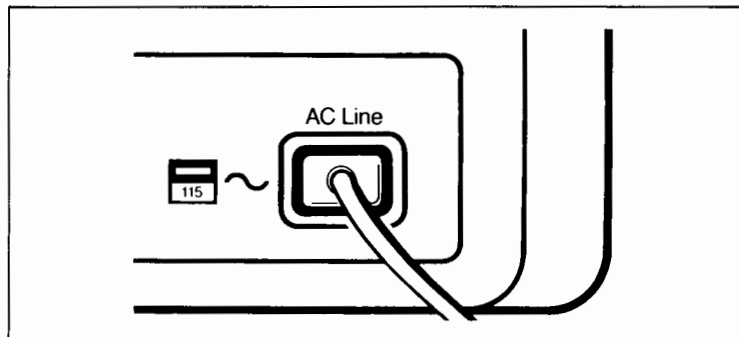
- Plug the other end of the video cable into the video output connector socket on your control unit (see control unit User's Manual for specific information).
- Make any other connections at this time as directed by your control unit User's Manual.

Warning

Make sure that you connect the power cord to the monitor **BEFORE** you connect the cord to the power source. Contact with a live power cord could result in serious injury or death.

- Now connect the power cord to the AC connector on the monitor as shown in Figure 7. (If your control unit or personal computer is equipped with a convenience outlet, you have an alternate method of getting power to the monitor. Instead of using the monitor's power cord, you can use the short cable shipped with your system to connect the power from the monitor to the control unit. Consult your control unit's manual for complete details.)

Figure 7. Power Cord Connected To The Monitor

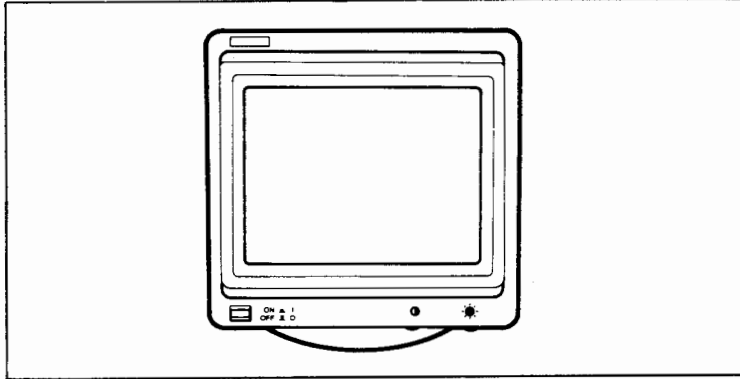


- Now plug the other end of the power cord into an electrical outlet.
- To turn the monitor on and make the proper adjustments, please read the section "Adjusting and Controlling Your Monitor".

Adjusting And Controlling Your Monitor





Your HP Monitor is designed for your ease of use. The controls most frequently used are located on the front of the monitor (Figure 8).

Figure 8. Front Panel Controls



How To Operate Controls

The following table shows the symbols for each user control and tells how to operate each control:

- | | |
|---|--|
| ON  I
OFF  O | Press in to turn monitor on. Press again to turn monitor OFF. |
|  | Turn counterclockwise to increase contrast. Turn clockwise to decrease contrast. |
|  | Turn counterclockwise to increase brightness. Turn clockwise to decrease brightness. |

Caution

Displaying an image with brightness and contrast at maximum level can damage the screen permanently.

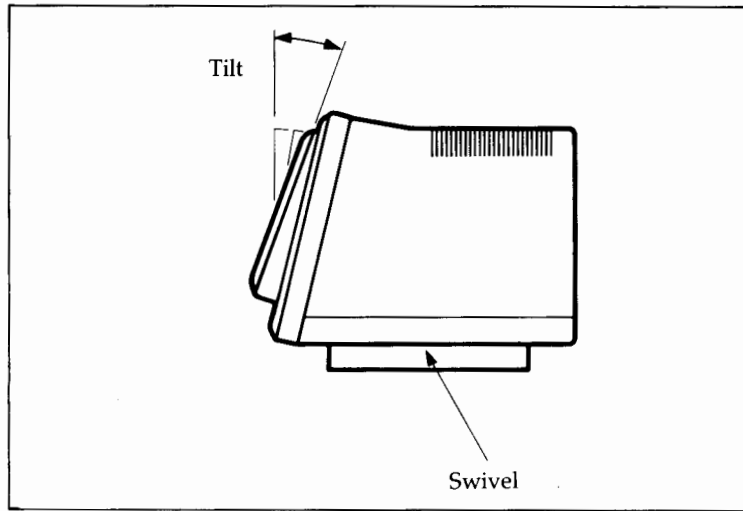


Insert an insulated screwdriver to adjust image vertically (located on back of monitor)



Insert an insulated screwdriver to adjust image horizontally (located on back of monitor)

Figure 9. Operating Tilt and Swivel



Specifications

Display	CRT:	12-inch diagonal, 90-degree deflection non-glare screen.
	Max Active Display Area:	210 (W) × 164 (H) mm (Actual display area depends on switch setting and video source).
Video Input Signal	Type:	Composite video
	Polarity:	Negative sync
	Input Impedance:	75 ohms
	Input Terminal:	RCA Phono jack
Electrical Performance		
	Video Bandwidth:	35731 A & B: 30 Hz to 25 MHz (± 3dB) 35731 H: 30 Hz to 35 MHz (± 3dB)
	Scan Frequency:	Horizontal 24.90-25.5 KHz Vertical 60 Hz (16.67 ms) or 50 Hz (20.00 ms)
	Display Capacity:	35731 A & B: 800 dots × 400 lines 35731 H: 1024 dots × 768 lines
Ambient Operating Temperature		0 to 55 degrees Centigrade
Ambient Storage Temperature		- 40 to 75 degrees Centigrade
AC Power Requirements		35731 A: 60 Hz, 45 W (108-132 V) 35731 B & H: 50 or 60 Hz, 45 W (90-132 V, or 180-264 V)
Physical Dimensions		340 (W) × 332 (H) × 240 (D) mm
Weight		10.0 kg

Warranty Information (U.S.A. and Canada)

In the U.S. and Canada, this product is warranted by Hewlett-Packard against defects in materials and workmanship for one year from date of original purchase. If you transfer ownership, this warranty is automatically transferred to the new owner and remains in effect for the original one year period.

During the warranty period we will repair or, at our option, replace at no charge any unit that proves to be defective, provided it is returned, shipping prepaid, to an identified Hewlett-Packard repair facility. You are responsible for all customs duties in connection with the return of the unit.

This warranty does not apply if the product has been damaged by accident or misuse, or as a result of service or modification by other than an authorized HP repair facility, or by hardware, software interfacing, or peripherals not provided by Hewlett-Packard. Hewlett-Packard shall have no obligation to modify or update products once manufactured. This warranty does not apply to HP software products. If this product is purchased as part of certain HP systems, consult the system warranty for any potential modifications to this product warranty.

No other expressed warranty is given. The repair or replacement of a product is your exclusive remedy. Any implied warranty of merchantability or fitness is limited to the one year duration of this written warranty. Some states or provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation or exclusion may not apply to you. In no event shall Hewlett-Packard Company be liable for consequential damages. Some states or provinces do not allow the exclusion or limitations of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary according to the state or province in which you reside. Retain this warranty for your records.

If your hardware should fail during the warranty period, bring the failed piece of equipment to an Authorized HP Personal Computer Dealer Repair Center—or send the equipment to an HP Field repair center in your area. If you are uncertain about which unit to return, call your Authorized HP Dealer or Field Repair Center for assistance. When sending equipment to a Field Repair Center, use the original shipping container if possible. Insure the shipment.

Call your Hewlett-Packard Authorized Dealer or one of the Hewlett-Packard Sales and Service Offices to learn more about the support services available to you.

**Warranty
Information
(Except U.S.A.
and Canada)**

In countries outside the U.S.A. and Canada, contact your local Hewlett-Packard Sales and Service facility to determine warranty terms.



**Declaración de
Radio
Interferencia
de la Comisión
Federal de
Comunicaciones
de los EE. UU.**

Cuidado

Este equipo tiene el certificado de cumplir con los límites para dispositivos de computación clase B, de acuerdo con el subapartado J, del apartado 15 de las reglas FCC. El uso de sistemas no certificados puede originar interferencias en la recepción de radio y televisión.

Aviso:

La información contenida en este documento está sujeta a cambio sin previo aviso. HEWLETT-PACKARD NO DA GARANTIA DE NINGUN TIPO EN CUANTO A ESTE MATERIAL, INCLUYENDO, PERO NO LIMITÁNDOSE A, LAS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIO Y LAS DE PROPOSITO PARTICULAR. Hewlett-Packard no se hace responsable de los errores contenidos aquí o de los daños incidentales o derivados referentes al suministro, características o uso de este material.

Roseville Terminals Division
8020 Foothills Blvd.
Roseville, California 95678

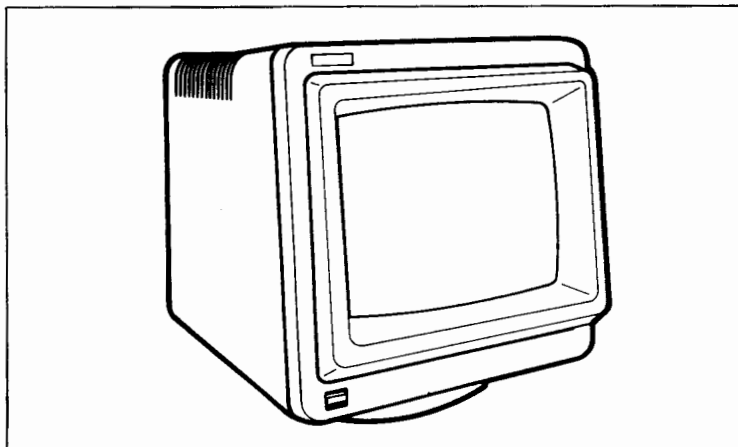
Impresiones

Primera edición—febrero de 1985.

Guía de instalación del monitor HP

Introducción

Figura 1. Monitor de visualización HP 35731



Nota: Lea por favor todas las instrucciones antes de comenzar la instalación.

El monitor de visualización HP 35731 es un visualizador CRT monocromo de alta resolución, con una pantalla de 12 pulgadas y con las siguientes características:

- Formato de la imagen seleccionable mediante conmutador (5:4 ó 1:1)
- Controles frontales de alimentación, brillo y contraste
- Incorpora mecanismos de rotación e inclinación
- Marco plástico separable para Pantalla Táctil HP opcional (instalable por el propio usuario)
- Entrada de video analógica compuesta, con 16 niveles de gris
- Distorsión de pantalla mínima, lo que da excelentes gráficos
- Altavoz interno

Instalación y Conexión del Monitor

Lo que sigue es una lista de lo que Vd. necesita para instalar el monitor y prepararlo para su uso:

1. Monitor
2. Unidad de control (computadora personal, terminal o estación de trabajo) para conectar el monitor
3. El manual de usuario de la unidad de control
4. Cable de video (suministrado con la unidad de control o adquirido aparte)
5. Cable de red
6. Un destornillador aislado para ajustar la imagen de pantalla
7. Accesorio Pantalla Táctil HP (opcional) y la guía de instalación del mismo

Nota:

Este monitor HP puede emplearse con una o varias unidades de control. Por lo tanto este manual describe procedimientos de instalación generales. Consulte por favor en el manual de usuario de su unidad de control, las instrucciones de instalación más específicas.

Instalación de la Pantalla Táctil HP

Si Vd. ha adquirido una pantalla táctil HP, consulte la guía de instalación de la misma antes de proceder a la instalación del monitor.

Nota:

En algunos sistemas se requiere un cable adicional cuando se instala la pantalla táctil HP. Siga por favor las instrucciones de su manual de sistema para unir la unidad de visualización a la unidad de control con el cable extra.

Donde Poner el Monitor

Coloque el monitor sobre una superficie plana o encima de la unidad de control que esté empleando.

Asegúrese de que deja suficiente espacio para que circule el aire por los huecos de ventilación superiores, inferiores y laterales.

Nota:

El lugar de trabajo debe estar libre de calor excesivo, humedad o fuentes de campos electromagnéticos tales como transformadores, motores y otros equipos que produzcan campos magnéticos.

¿Dónde están las conexiones?

Los controles y conexiones que vienen en la parte posterior del monitor se muestran en la figura 2.

Figura 2. Puntos de Conexión (parte posterior del monitor)

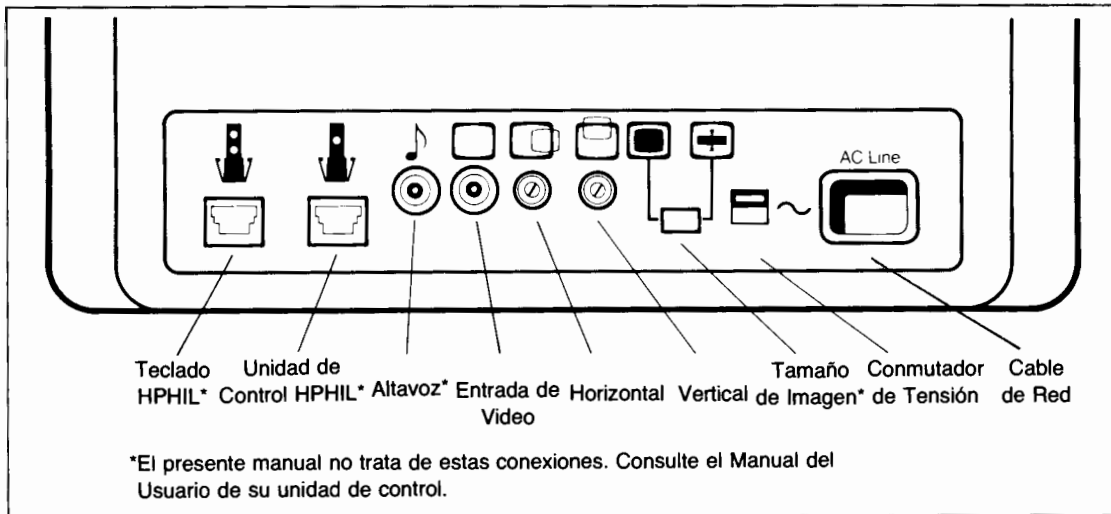
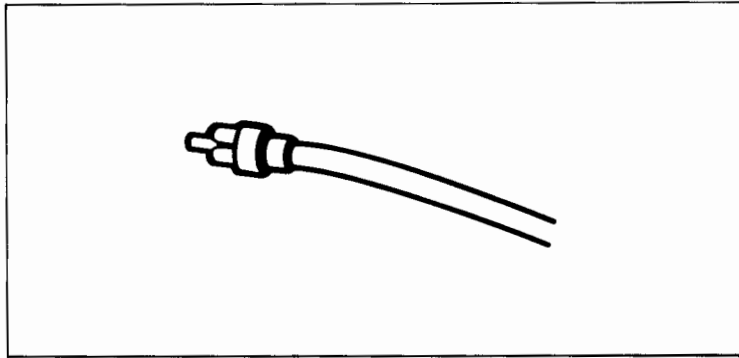


Figura 3. Cable de Video



Nota:

El cable de video empleado con el monitor HP puede estar incluido en la unidad de control HP o puede adquirirse separadamente como accesorio. Este cable tiene un conector tipo audio en el extremo que se conecta al monitor. El extremo que va a la unidad de control es variable. Si Vd. posee un tipo de cable inadecuado, contacte por favor con su Oficina de Ventas o vendedor HP para obtener el cable de video adecuado.

Cómo Hacer las Conexiones Apropriadadas

Precaución:

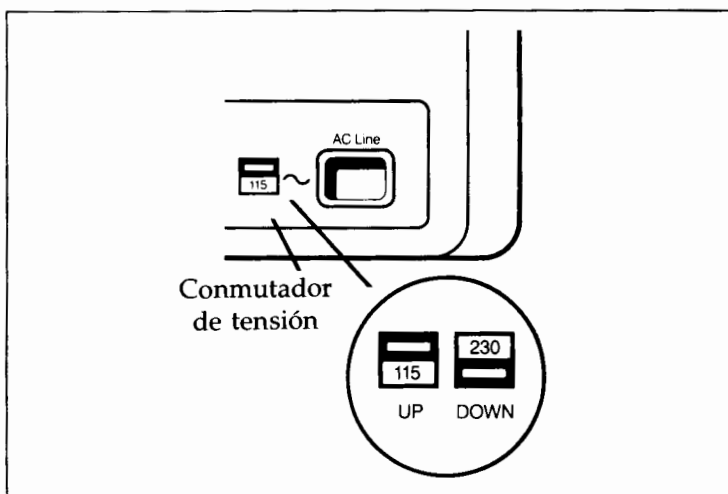
Siga estos pasos para conectar correctamente su monitor:

Si su monitor HP está equipado con un conmutador de tensión (figura 4) asegúrese de que dicho conmutador se encuentra en la tensión correcta ANTES de dar alimentación al monitor. Vd. dañará el monitor si lo pone en marcha con una tensión incorrecta.

Para posicionar el conmutador de tensión:

- Introduzca un pequeño destornillador de cabeza plana, u otra herramienta similar, en el hueco del conmutador de tensión (véase la figura 4).
- Para funcionamiento en 115 voltios suba el conmutador a la posición UP (el conmutador indica "115V" en esta posición).
- Para funcionamiento en 230 voltios baje el conmutador a la posición DOWN (el conmutador indica "230V" en esta posición).

Figura 4. Conmutador de tensión (parte posterior del monitor)

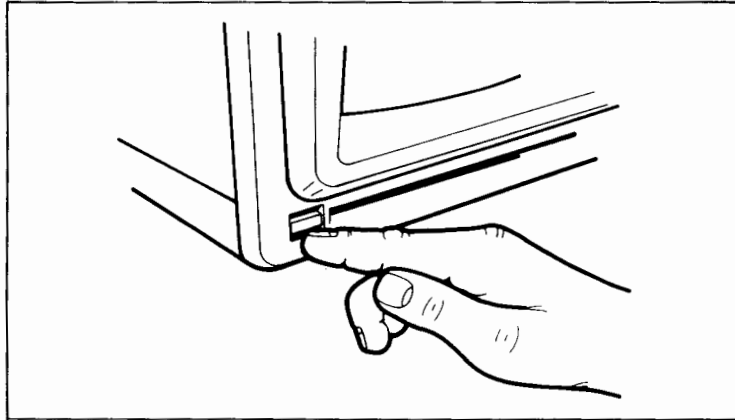


CUIDADO:

Asegúrese de que el botón de red del monitor está desconectado (figura 5).

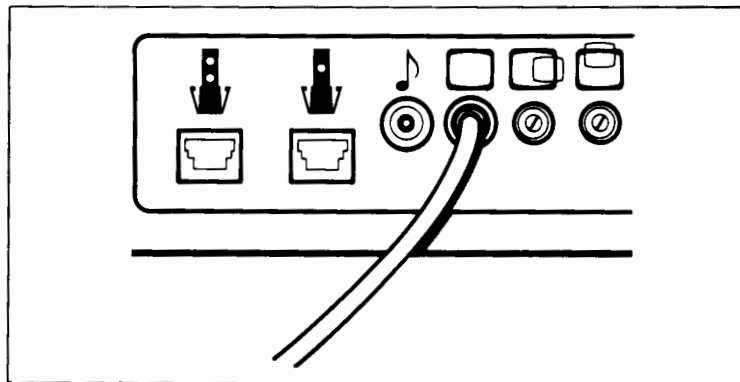
Asegúrese de que la unidad de control está apagada antes de conectar a ella cualquier cable.

Figura 5. Manejo del botón de red.



- Conecte el extremo tipo audio del cable de video al zócalo VIDEO IN del monitor (figura 6).

Figura 6. Cable de video conectado al monitor.



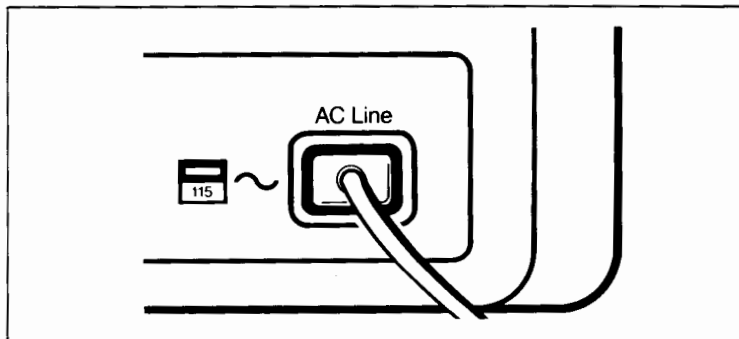
- Conecte el otro extremo del cable del video al conector de salida de video de su unidad de control (vea información más detallada en el manual de usuario de la unidad de control).
- Realice en este momento cualquier otra conexión que le indique su manual de usuario de la unidad de control.

CUIDADO:

Si su monitor tiene un cable de red separable, asegúrese de que conecta dicho cable al monitor ANTES de hacerlo a la red. El contacto con un activo del cable de red puede provocar daños graves e incluso la muerte.

- En el caso de un monitor con cable separable, se deberá proceder enseguida a conectar éste con el conector AC del monitor (Figura 7). (Si su unidad de control o computadora personal dispone de enchufe auxiliar, entonces Vd. cuenta con otra manera de proveer potencia al monitor. En lugar de utilizar el cable de red del monitor, se puede usar el cable corto que se envió con su sistema para conectar el monitor con la unidad de control. Deberá consultar el manual de su unidad de control para obtener detalles completos.)

Figura 7. Cable de red conectado al monitor.

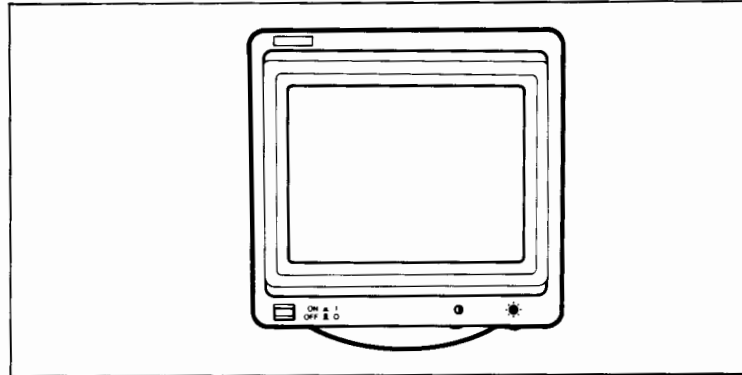


- Conecte ahora el otro extremo del cable a un enchufe eléctrico.
- Para encender el monitor y hacer los ajustes necesarios, lea por favor la sección "Ajuste y Control de su Monitor".

Ajuste y Control de su Monitor


Su monitor HP está diseñado para ser fácil de usar. Los controles empleados más frecuentemente se encuentran en el frontal del monitor (Figura 8).


Figura 8. Controles del panel frontal.




Cómo Manejar los Controles

La tabla siguiente muestra los símbolos de cada control de usuario y dice cómo manejar cada uno de ellos:

- 

Presiónelo para encender el monitor. Presiónelo otra vez para apagar el monitor.
- 

Gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj para aumentar el contraste. Gírelo en sentido de las agujas del reloj para disminuir el contraste.
- 

Gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj para incrementar el brillo. Gírelo en sentido de las agujas del reloj para disminuirlo.

PRECAUCION:

La visualización de imágenes con el máximo nivel de brillo y contraste puede dañar permanentemente la pantalla.

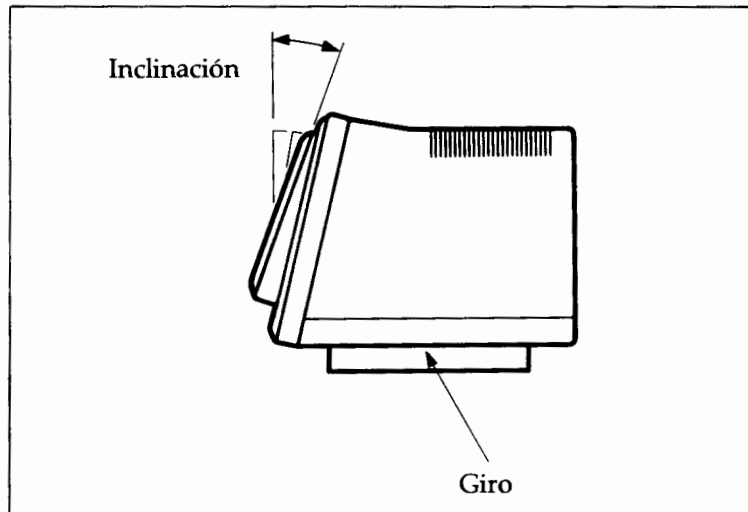


Inserte un destornillador aislado para ajustar verticalmente la imagen (situado en la parte posterior del monitor)



Inserte un destornillador aislado para ajustar horizontalmente la imagen (situado en la parte posterior del monitor)

Figura 9. Manejo de la inclinación y giro. Pantalla inclinable



ESPECIFICACIONES

Visualizador	CRT:	Pantalla antirreflexiva con deflexión de 90 grados y 12 pulgadas de diagonal.
	Area activa máxima de visualización:	210 (H) × 164 (V) mm (El área real depende de la posición del conmutador y de la fuente de video)
Señal de Entrada de Video	Tipo:	Video compuesto
	Polaridad:	Sinc. negativo
	Nivel:	Mínimo nivel de señal compuesta 0.8 Vpp
	Impedancia de entrada:	75 ohmios
	Terminal de Entrada:	Conector de audio RCA
Características Eléctricas		
	Ancho de Banda de video:	35731 A & B: 30 Hz a 25 MHz (± 3dB). 35731 H: 30 Hz a 35 MHz (± 3dB)
	Frecuencia de Barrido:	Horizontal 24.9-25.5 KHz Vertical 60 Hz (16.67 ms) o 50 Hz (20.00 ms)
	Capacidad de Visualización:	35731 A & B: 800 puntos × 400 líneas 35731 H: 1024 puntos × 768 líneas
	Temperatura Ambiente de Trabajo	0 a 55 grados centígrados
	Temperatura Ambiente de Almacenamiento	- 40 a 75 grados centígrados
	Necesidades de Alimentación	35731 A: 60 Hz, 45W (108-132 V) 35731 B & H: 50 ó 60 Hz, 45 W (90-132 V, ó 180-284 V)
	Dimensiones Físicas	340 (H) × 332 (V) × 240 (P) mm
	Peso	10.0 KG.

Información sobre la garantía (EE.UU. y Canadá)

En los EE.UU. y Canadá, este accesorio queda garantizado por Hewlett-Packard durante un período de un año, a partir de la adquisición original, contra defectos de material y fabricación. En caso de vender o regalar una unidad a otro individuo, la garantía será transferida al nuevo propietario y permanecerá en vigencia durante el período original de 90 días.

Durante este período la Compañía reparará o, a su elección, reemplazará sin cargo alguno cualquier producto que demuestre estar defectuoso, siempre que sea devuelto, previo pago del envío, a un centro de servicio aprobado por de Hewlett-Packard. El pago de impuestos aduaneros relacionados con la devolución de la unidad correrán por cuenta del comprador.

Esta garantía no cubrirá ningún daño causado por accidente o uso indebido de las unidades, ni a raíz de reparaciones o alteraciones realizadas por centros de servicio no reconocidos por Hewlett-Packard, o bien por conexiones a "software" o "hardware", o dispositivos periféricos no provistos por Hewlett-Packard. La Compañía no asumirá ninguna obligación de modificar o actualizar productos ya fabricados. Esta garantía no se aplica a los productos de "software" HP.

No existe ninguna otra garantía expresa adicional a la de reparación o reemplazo de un producto en los casos estipulados. Cualquier otra garantía implícita de comercialización o aptitud queda limitada a la duración de un año de esta garantía escrita. En algunos estados, provincias o países no se permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita, de modo que es posible que la limitación antedicha no se aplique a su caso. Bajo ninguna circunstancia la compañía Hewlett-Packard se hará responsable por daños emergentes. En ciertos estados, provincias o países tampoco se permite la exclusión o limitación de daños incidentales o emergentes, de modo que tal limitación o exclusión mencionada tampoco se aplicaría a su caso.

Mediante esta garantía se le conceden derechos legales específicos, además de los que puedan corresponderle según el estado, provincia o país en el que Ud. resida. Guarde esta garantía para sus archivos.

Si su unidad fallara durante el período de la garantía, deberá llevarla a un centro de reparaciones autorizado para distribuidores de computadoras personales HP o bien enviarla al centro regional de reparaciones de su área. De no estar seguro con respecto a la unidad que deberá enviar, llámelos directamente para cualquier aclaración. Si fuera necesario enviar el equipo al centro regional de reparaciones, trate de usar la caja original y remítalo asegurado.

Póngase en contacto con el Distribuidor Autorizado de Hewlett-Packard o con una de sus Oficinas de Ventas y Asistencia Técnica si desea obtener información complementaria con respecto a los servicios de que Ud. puede disponer.

**Términos de la
garantía
(Excepto
EE.UU. y
Canadá)**

En otros países, deberá dirigirse a las Oficinas de Ventas y Servicios de Hewlett-Packard para determinar los términos de la garantía.



Anmerkung

HP haftet nicht für etwaige Fehler in dieser Dokumentation. Eine Haftung für mittelbare oder unmittelbare Schäden, die im Zusammenhang mit der Lieferung oder Gebrauch dieser Dokumentation entstehen, ist ausgeschlossen, soweit dies gesetzlich zulässig ist. Diese Dokumentation enthält urheberrechtlich geschützte Informationen.

Roseville Terminals Division
8020 Foothills Blvd.
Roseville, California 95678

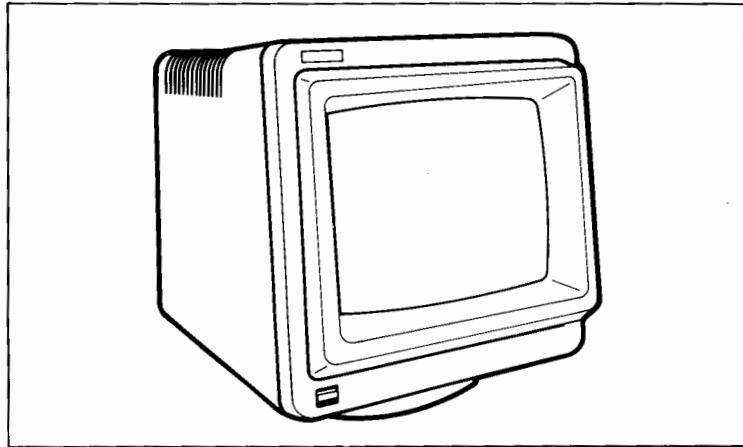
Druck

1. Auflage—Februar 1985.

HP Monitor Montagehinweise

Einführung

Abbildung 1. HP 35731 Bildschirm-Monitor



BEMERKUNG:

Vor der Montage sind diese Hinweise vollständig durchzulesen.

Der HP 35731 Bildschirm-Monitor ist ein monochromes hochauflösendes Bildschirmgerät mit einem 12 Zoll Bildschirm, sowie den folgenden Eigenschaften:

- Umschaltbare Bildfietenverhältnif (5:4 bzw. 1:1)
- Einstellknöpfe für Strom, Helligkeit und Kontrast auf der Frontplatte
- Eingebaute Kipp- und Drehvorrichtungen
- Entfernbarer Bildschirmrahmen für die Zusatzeinrichtung HP Kontakt-Bildschirm
- Analoger Composite-Videoeingang mit 16 Graustufen
- Bildverzerrung auf ein Minimum gehalten für scharfe Grafik
- Eingebauter Lautsprecher

Montage und Anschluß des Monitors

Zur Montage und Vorbereitung Ihres Monitors benötigen Sie Folgendes:

1. Den Monitor
2. Ein Steuerwerk (beispielsweise einen Kleincomputer, ein Terminal oder eine Arbeitsstation) an dem der Monitor anzuschließen ist
3. Das Bedienerhandbuch des Steuerwerks
4. Ein Videokabel (mit dem Steuerwerk geliefert, bzw. separat gekauft)
5. Ein Netzkabel (bei einer Einheit mit steckbarem Netzkabel)
6. Einen isolierten Schraubenzieher zur Justierung des Bildes
7. Die Zusatzeinrichtung HP Kontakt-Bildschirm (wahlfrei) sowie das HP Kontakt-Bildschirm Montagehandbuch

BEMERKUNG:

Der HP Monitor läßt sich mit verschiedenen Steuerwerken verwenden. Aus diesem Grund befinden sich im Handbuch allgemeine Montageverfahren. Für ausführlichere Montagehinweise ziehen Sie das Handbuch Ihres Steuerwerkes zu Rate.

Montage des HP Kontakt-Bildschirms

Falls Sie sich einen HP Kontakt-Bildschirm gekauft haben, ziehen Sie die Montagehinweise zu Rate und montieren Sie den Kontakt-Bildschirm vor der Montage des Monitors.

BEMERKUNG:

Bei einigen Systemen ist für die Montage des HP Kontakt-Bildschirms ein zusätzliches Kabel notwendig. Bitte befolgen Sie die Anweisungen in Ihrem System-Handbuch, wenn Sie mit dem zusätzlichen Kabel den Bildschirm an das Steuerwerk anschließen.

Wohin der Monitor zu stellen ist

Stellen Sie den Monitor auf eine flache stabile Oberfläche, z.B. auf das Steuerwerk, das Sie verwenden.

Vergewissern Sie sich, daß es genug Platz gibt, damit das Gerät durch die Ventilationsöffnungen oben, unten und auf den Seiten gut belüftet wird.

BEMERKUNG:

Das Gerät darf nicht übermäßiger Hitze oder Luftfeuchtigkeit ausgesetzt werden und auch nicht in der Nähe von Geräten wie Transformatoren oder Elektromotoren stehen, die starke magnetische Felder erzeugen.

Wo befinden sich die Anschlüsse?

Die Einstellknöpfe und Anschlüsse auf der Rückseite des Monitors sind in Abbildung 2 dargestellt.

Abbildung 2. Anschlußpunkte (Monitorrückseite)

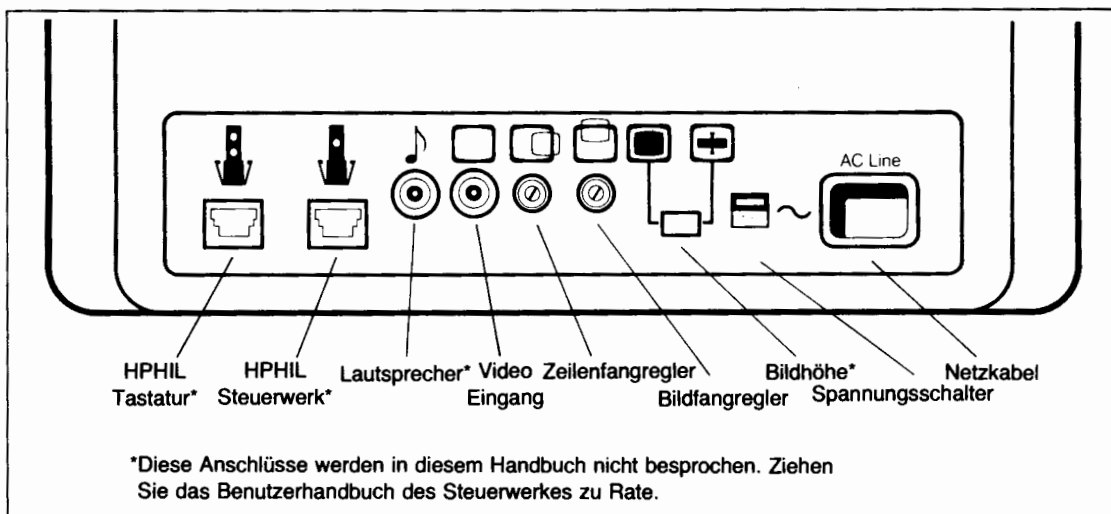
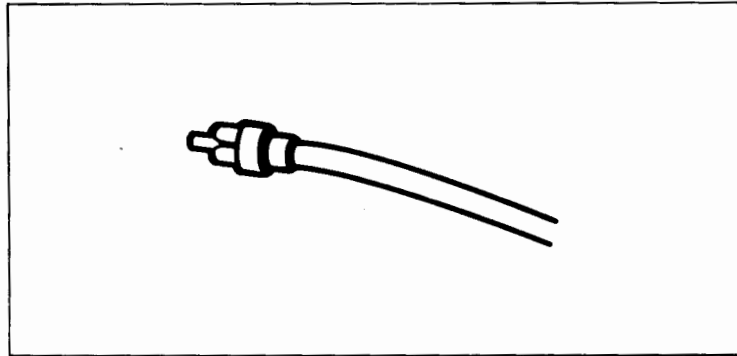


Abbildung 3. Videokabel



BEMERKUNG:

Das mit dem HP Monitor zu verwendende Videokabel wird entweder mit dem Steuerwerk mitgeliefert, oder ist separat zu bestellen. Dieses Kabel weist einen Cinch-Steckverbinder auf dem an den Monitor anzuschließenden Ende des Kabels auf. Am anderen Ende des Kabels, das an das Steuerwerk anzuschließen ist, ist der Steckverbinder unterschiedlich. Falls Sie ein falsches Kabel haben, setzen Sie sich mit Ihrer HP Verkaufsstelle bzw. Ihrem Händler in Verbindung, um sich das richtige Videokabel zu besorgen.

Die folgenden Schritte sind durchzuführen, um die richtigen Anschlüsse an den Monitor zu schließen.

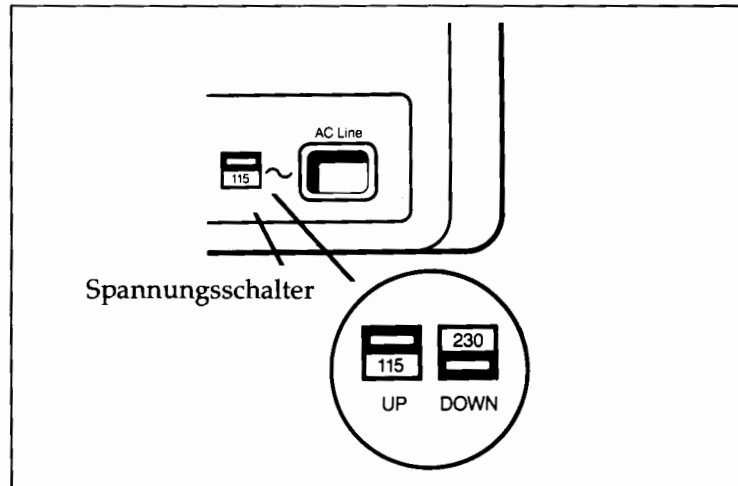
VORSICHT!

Falls Ihr HP Monitor einen Spannungswählschalter (Abb. 4) aufweist, vergewissern Sie sich, daß der Schalter auf die richtige Spannung eingestellt ist BEVOR Sie den Monitor mit Strom versorgen. Es wird zu Schäden des Monitors führen wenn er bei der falschen Spannungseinstellung eingeschaltet wird.

Um den Spannungsschalter einzustellen:

- Schieben Sie einen kleinen flachköpfigen Schraubenzieher oder ein ähnliches Werkzeug in den versenkten Spannungsschalter, der in Abbildung 4 dargestellt wird.
- Für 115 Volt, stellen Sie den Schalter auf die OBERE Position ein. (In dieser Stellung kann man „115V“ auf dem Schalter ablesen.)
- Für 230 Volt, stellen Sie den Schalter auf die UNTERE Position ein. (In dieser Stellung kann man „230V“ auf dem Schalter lesen.)

Abbildung 4. Spannungsschalter (Ansicht des Monitors von hinten)

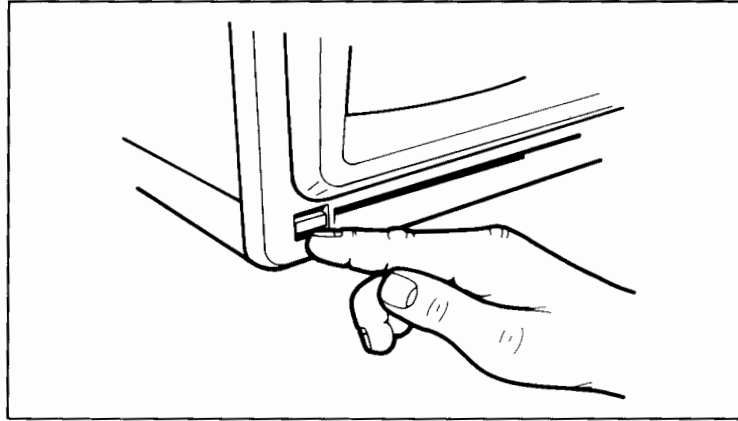


ACHTUNG!

Vergewissern Sie sich, daß der Netzschalter am Monitor auf AUS gestellt ist. (Abb. 5)

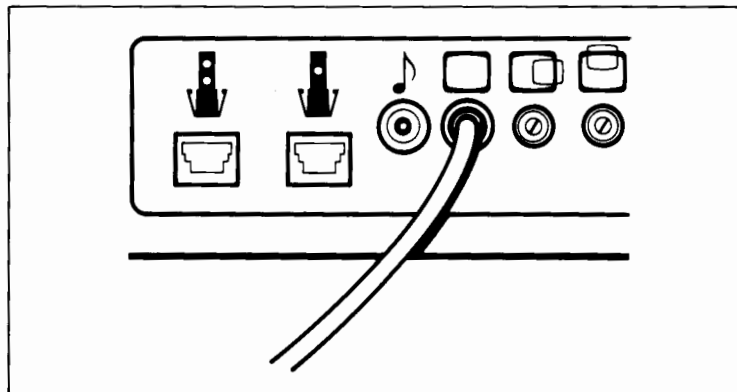
Vergewissern Sie sich, daß das Steuerwerk ausgeschaltet ist, bevor jegliche Kabel angeschlossen werden.

Abbildung 5. Netzschalter



- Schließen Sie das Cinch-Steckverbinder-Ende des Videokabels an die VIDEO EIN Buchse am Monitor an (Abb. 6).

Abbildung 6. Videokabel am Monitor angeschlossen



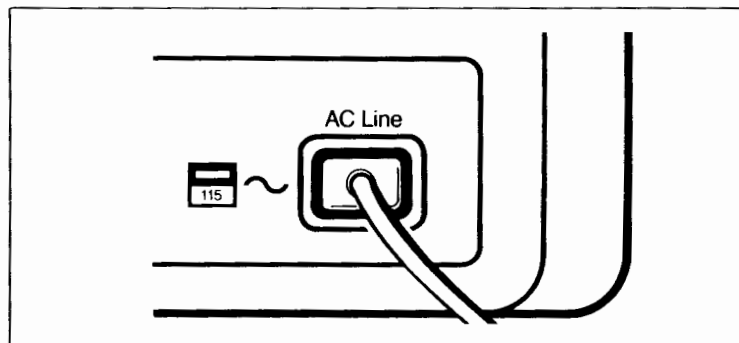
- Schließen Sie das andere Ende des Videokabels an die Video-Ausgangsbuchse des Steuerwerkes an (für ausführlichere Informationen ziehen Sie das Bedienerhandbuch des Steuerwerkes zu Rate).
- Jegliche andere Verbindungen sind zu diesem Zeitpunkt gemäß den Anweisungen im Bedienerhandbuch des Steuerwerkes herzustellen.

ACHTUNG!

Hat Ihr Monitor ein steckbares Netzkabel, vergewissern Sie sich, daß das Kabel zunächst an den Monitor angeschlossen ist BEVOR es an das Netz angeschlossen wird. Berührung mit den Kontakten eines stromführenden Netzkabels kann zu schweren Körperverletzungen bzw. zum Tode führen.

- Bei einem Monitor mit steckbarem Netzkabel ist dieses Kabel an den Wechselstromanschluß am Monitor anzuschließen, wie in Abbildung 7 dargestellt wird. (Falls Ihr Steuerwerk oder Kleincomputer mit einer Steckbuchse versehen ist, können Sie eine zweite Methode verwenden, um Strom an den Monitor zu führen. Statt des Monitor-Netzkabels können Sie das kleine mit Ihrem System gelieferte Kabel verwenden, um den Strom zwischen Monitor und Steuerwerk anzuschließen. Für ausführliche Angaben ziehen Sie das Bedienerhandbuch des Steuerwerkes zu Rate).

Abbildung 7. Netzkabel an den Monitor angeschlossen

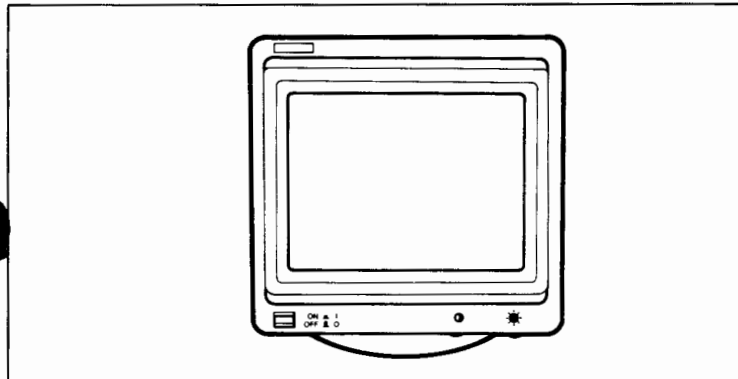


- Das andere Ende des Netzkabels ist jetzt an eine Steckdose anzuschließen.
- Um den Monitor anzuschalten, und um die richtigen Justierungen durchzuführen, lesen Sie bitte den Abschnitt "Justierung und Steuerung Ihres Monitors".

Justierung und Steuerung Ihres Monitors

Der HP Monitor wurde für leichte Handhabung entworfen. Die Einstellknöpfe, die am häufigsten verwendet werden, befinden sich an der Frontplatte des Monitors (s. Abb. 8).

Abbildung 8. Einstellknöpfe an der Frontplatte



In der folgenden Tabelle wird das Symbol für jeden Einstellknopf dargestellt, gemeinsam mit Anweisungen über dessen Einsatz.

ON ■ | Drücken, um den Monitor anzuschalten. Ein
OFF ■ O zweites Drücken schaltet den Monitor wieder aus.



Drehen Sie gegen den Uhrzeigersinn, um den Kontrast zu erhöhen; drehen Sie im Uhrzeigersinn, um den Kontrast zu verringern.



Drehen Sie gegen den Uhrzeigersinn, um die Helligkeit zu erhöhen; drehen Sie im Uhrzeigersinn, um die Helligkeit zu verringern.

VORSICHT!

Verwendung des Bildschirms bei maximalem Kontrast und maximaler Helligkeit kann zu Dauerschaden des Bildschirms führen.

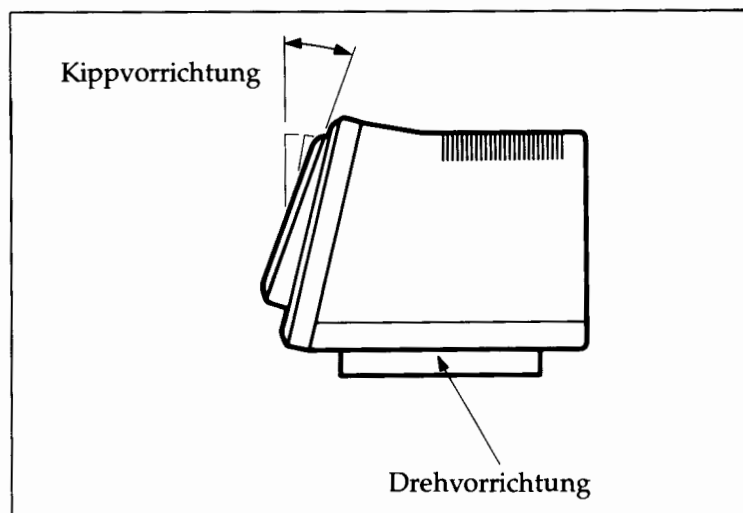


Verwenden Sie einen isolierten Schraubenzieher, um das Bild senkrecht zu justieren. (Diese Vorrichtung befindet sich auf der Rückseite des Monitors.)



Verwenden Sie einen isolierten Schraubenzieher, um das Bild waagrecht zu justieren. (Diese Vorrichtung befindet sich auf der Rückseite des Monitors.)

Abbildung 9. Die Kipp- und Drehvorrichtungen



TECHNISCHE DATEN

BILDSCHIRM	Bildröhre:	12 Zoll, 90° entspiegelter blendfreier Bildschirm.
	Max. aktive Anzeigefläche:	21.0 cm (Breite) × 16,4 cm (Höhe) (Die tatsächliche Fläche hängt von der Schaltereinstellung und Bildquelle ab.)
VIDEOEINGANGSSIGNAL		
	Art:	Composite-Videosignal
	Polarität:	negativ synchron
	Signalpegel:	0,8 Vp-p Composite-Videosignalpegel (Min.)
	Eingangsimpedanz:	75 Ohm
	Eingangsbuchse:	RCA Phono-Buchse
ELEKTRISCHE LEISTUNG		
	Video Bandbreite:	35731 A & B: 30 Hz bis 25 MHz (± 3dB). 35731 H: 30 Hz bis 35 MHz (± 3dB)
	Abtastfrequenz:	Waagrecht 24,90-25,5 KHz Senkrecht 60 Hz (16,67 ms) bzw. 50 Hz (20,00 ms)
	Anzeigekapazität:	35731 A & B: 800 Punkte × 400 Zeilen 35731 H: 1024 Punkte × 768 Zeilen
BETRIEBSTEMPERATUR		0 bis 55° Celsius
LAGERTEMPERATUR		-40 bis 75° Celsius
WECHSELSTROM- LEISTUNGSBEDARF		
		35731 A: 60 Hz, 45 W (108-132 V) 35731 B & H: 50 bzw. 60 Hz, 45 W (90-132 V, bzw. 180-264 V)
ABMESSUNGEN		(Breite × Höhe × Länge) 34,0 cm × 33,2 cm × 24,0 cm
GEWICHT		10,0 kg

Garantie

Außerhalb der Vereinigten Staaten, setzen Sie sich mit Ihrem Hewlett-Packard Vertragshändler in Verbindung, um die Garantiebedingungen festzustellen.

Avertissement

Les informations contenues dans ce document peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

En raison de la complexité des techniques informatiques, ce document est remis au lecteur dans le seul but de faciliter sa compréhension du produit traité dans ce document. Hewlett-Packard décline en conséquence toute responsabilité pour tout dommage pouvant résulter des informations contenues dans ce document.

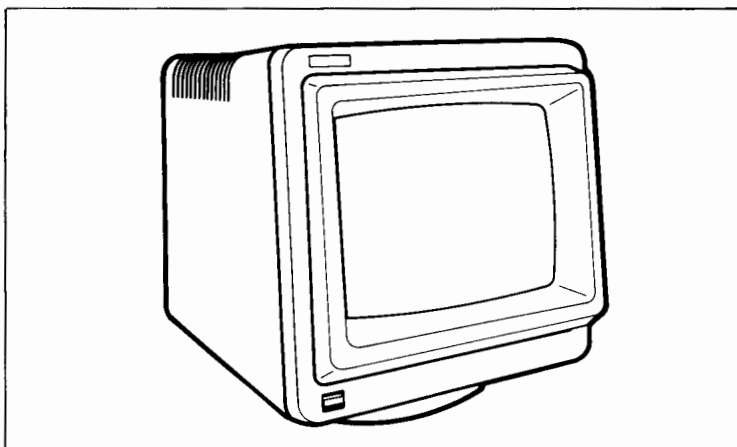
Roseville Terminals Division
8020 Foothills Blvd.
Roseville, California 95678

Impression

Première édition—février 1985.

Introduction

Figure 1. Moniteur monochrome HP 35731



REMARQUE :

Lisez toutes les instructions avant de commencer l'installation.

Le HP 35731 est un moniteur monochrome à haute résolution avec un écran de 12 pouces. Il a les caractéristiques suivantes :

- Commutateur de sélection de format d'image (5:4 ou 1:1)
- Interrupteur et boutons de commande de luminosité et de contraste à l'avant du moniteur
- Possibilité d'orienter l'écran dans tous les sens
- Possibilité d'incorporer en option l'écran tactile HP (installé par l'utilisateur)
- Entrée signal vidéo complet analogique avec 16 niveaux de gris
- Distorsion d'affichage minimale, donc possibilité d'affichage graphique excellent
- Haut-parleur interne

Installation du moniteur

Vous devez disposer des éléments suivants pour installer votre moniteur :

1. Moniteur
2. Unité de contrôle (ordinateur personnel, terminal ou poste de travail)
3. Manuel d'utilisation de l'unité de contrôle
4. Câble vidéo (fourni avec l'unité de contrôle ou acheté séparément)
5. Câble électrique (dans le cas d'une unité de contrôle à câble détachable)
6. Tournevis isolé pour ajuster l'affichage
7. En option, écran tactile HP ainsi que le manuel d'installation de l'écran tactile

REMARQUE :

Puisqu'il est possible d'utiliser le moniteur avec des unités de contrôle différentes, les procédures d'installation décrites dans ce manuel sont forcément assez générales. Pour des renseignements plus spécifiques, référez-vous au manuel d'utilisation de l'unité de contrôle concernée.

Installation de l'écran tactile HP

Si vous avez acheté l'écran tactile HP, installez cet accessoire avant de procéder à l'installation du moniteur (consultez pour ce faire le manuel d'installation de l'écran tactile HP).

REMARQUE :

Certains systèmes requièrent un câble supplémentaire si vous avez installé un écran tactile HP. Suivez les instructions du manuel traitant votre système pour brancher l'unité d'affichage à l'unité de contrôle au moyen de ce câble supplémentaire.

Surface de travail

Placez le moniteur sur une surface plate et solide, par exemple l'unité de contrôle.

Assurez-vous qu'il y a assez de place pour que l'air circule par les ouies de ventilation sur le haut, le bas et les côtés du moniteur.

REMARQUE :

Choisissez un lieu d'installation qui n'est ni trop chaud ni trop humide et où il n'y a aucune source de champ électromagnétique (transformateurs, moteurs et autres machines qui produisent des champs magnétiques forts).

Emplacement des points de connexion

Les boutons de commandes et les points de connexion à l'arrière du moniteur sont illustrés ci-dessous. (Voir figure 2).

Figure 2. Points de connexion (arrière du moniteur)

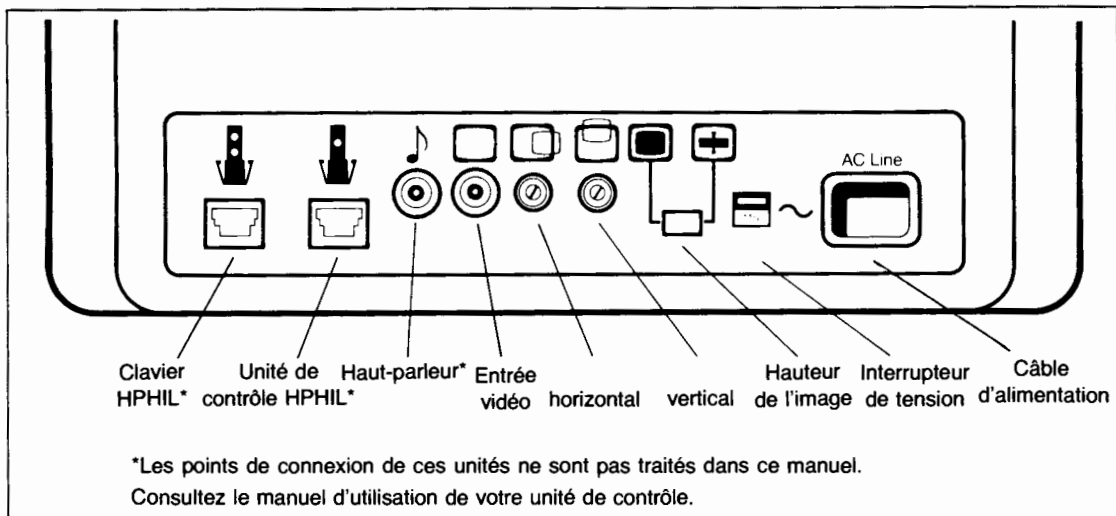
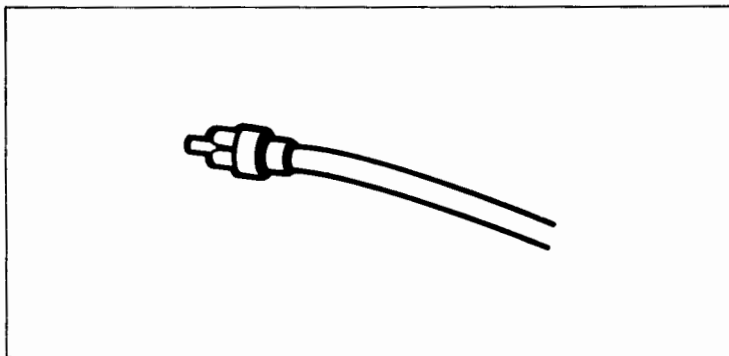


Figure 3. Câble vidéo



REMARQUE :

Le câble vidéo peut être fourni avec l'unité de contrôle ou acheté séparément. Il est muni à une extrémité d'une fiche type RCA qui permet de le brancher sur le moniteur. L'autre extrémité varie selon l'unité de contrôle utilisée. Si vous n'avez pas le bon câble, contactez votre distributeur ou votre représentant HP pour obtenir le câble qui convient.

Connexion

Suivez les instructions présentées ci-dessous pour connecter correctement le moniteur à l'unité de contrôle.

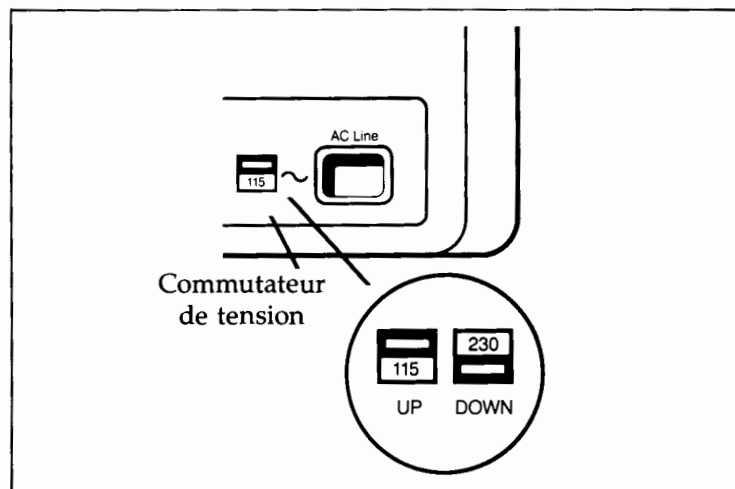
MISE EN GARDE :

Si votre moniteur HP est équipé d'un commutateur de sélection de tension (voir figure 5), assurez-vous qu'il est positionné correctement AVANT la mise sous tension de l'appareil. Brancher le moniteur sur la mauvaise tension causerait des dégâts.

Pour positionner le commutateur:

- Insérer un petit tournevis à tête plate ou tout autre outil semblable dans le commutateur de tension en retrait. Voir l'illustration à la figure 4.
- Pour une tension de 115 VOLTS, RELEVER le commutateur (cette position indique alors 115V).
- Pour une tension de 230 VOLTS, APPUYER SUR le commutateur (cette position indique alors 230V).

Figure 4. Commutateur de sélection de tension (arrière du moniteur)

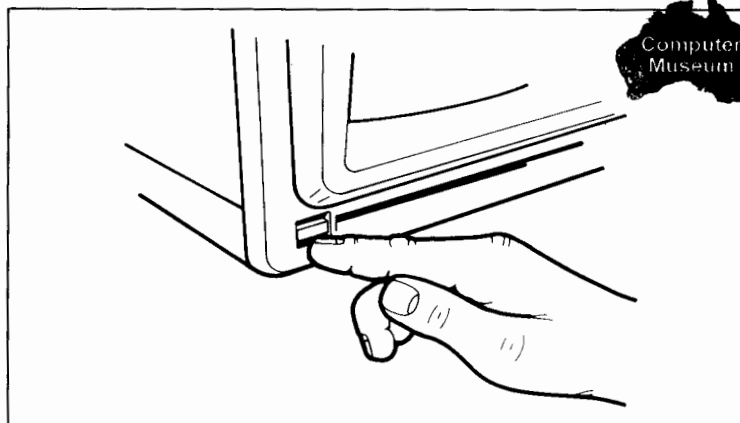


AVERTISSEMENT :

Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est en position éteinte. (Voir figure 5).

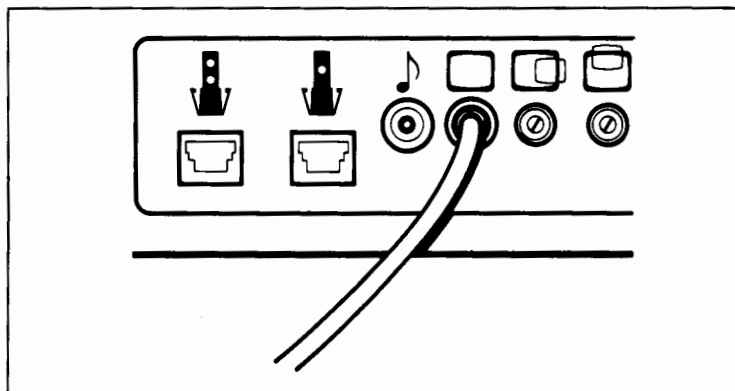
Assurez-vous que l'unité de contrôle est hors tension avant d'y connecter des câbles.

Figure 5. Interrupteur d'alimentation



- Branchez la fiche RCA du câble vidéo dans la prise d'entrée vidéo du moniteur. (Voir figure 6).

Figure 6. Connexion du câble vidéo sur le moniteur



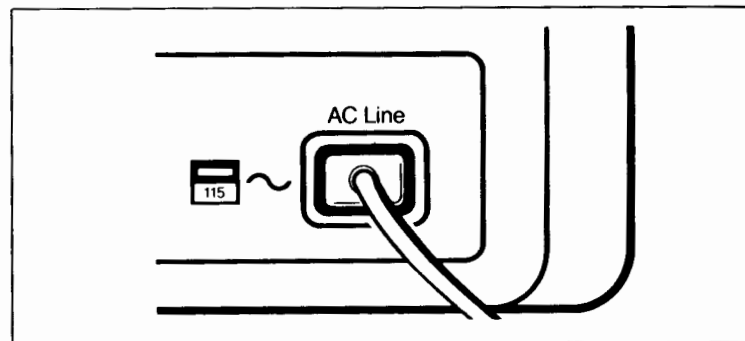
- Branchez l'autre extrémité du câble dans la prise de sortie vidéo de l'unité de contrôle (pour plus de renseignements, consultez le manuel d'utilisation de l'unité de contrôle).
- Effectuez toute autre connexion spécifiée par le manuel d'utilisation de l'unité de contrôle.

AVERTISSEMENT :

Si votre moniteur est muni d'un câble électrique détachable, connecter le câble au moniteur AVANT de brancher ce câble sur la source de courant. Toucher le câble sous tension est EXTREMEMENT DANGEREUX.

- Si vous disposez d'un moniteur à câble détachable, il suffit de connecter le cordon électrique à la pince de raccordement CA du moniteur. Voir la figure 7. (Si votre unité de contrôle ou votre ordinateur personnel est équipé d'une prise de courant, il est possible d'utiliser le câble court (livré avec votre système) au lieu du cordon électrique pour raccorder le moniteur à l'unité de contrôle. Se référer au manuel de l'unité de contrôle pour de plus amples renseignements).

Figure 7. Connexion du câble électrique au moniteur

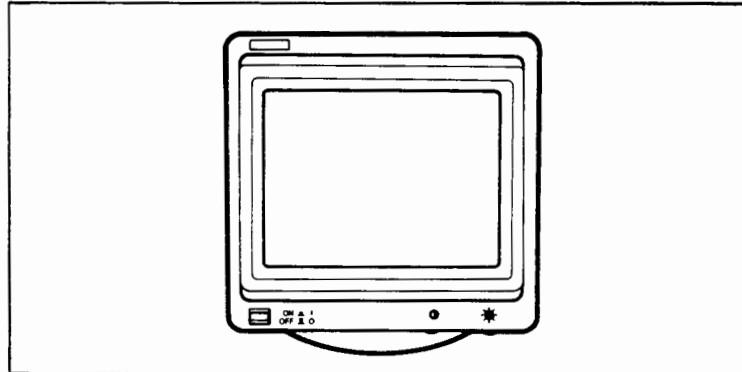


- Branchez l'autre extrémité du câble sur une prise de courant.
- Allumez le moniteur et passez à l'étape de réglage.





Réglage et commande du moniteur

Votre moniteur HP est conçu pour être facile d'emploi. Les boutons de commande que vous utiliserez le plus fréquemment sont placés sur l'avant du moniteur. (Voir figure 8).

Figure 8. Boutons de commande sur l'avant du moniteur



Le tableau suivant présente le symbole et l'opération de chacun de ces boutons de commande :

- ON  |
OFF  O
- Enfoncez ce bouton pour allumer le moniteur. Appuyez de nouveau sur le bouton pour l'éteindre.
-  Tournez dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour augmenter le contraste. Tournez dans l'autre sens pour le diminuer.
-  Tournez dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour augmenter la luminosité. Tournez dans l'autre sens pour la diminuer.

MISE EN GARDE :

Mettre le contraste et la luminosité au maximum peut endommager l'écran de façon permanente.

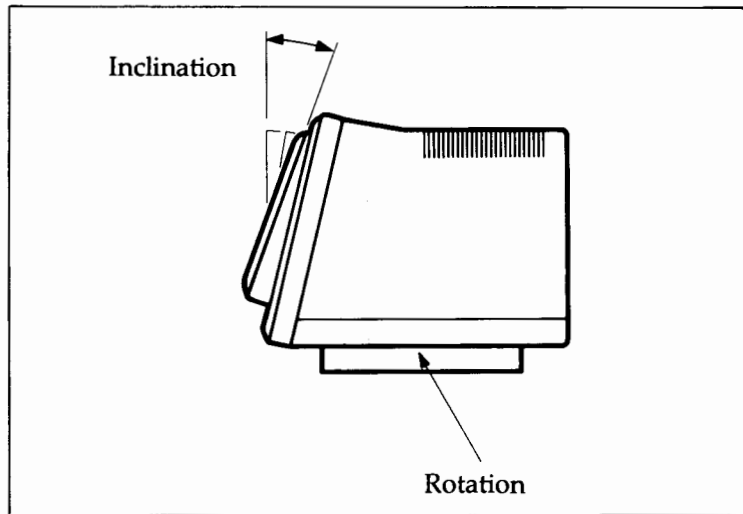


Utilisez un tournevis isolé pour ajuster le balayage vertical (arrière du moniteur).



Utilisez un tournevis isolé pour ajuster le balayage horizontal (arrière du moniteur).

Figure 9. Orientation du moniteur



SPECIFICATIONS

AFFICHAGE	Ecran :	12 pouces de diagonale, déflexion 90 degrés, anti-reflet
	Zone d'affichage active max. :	210 (l) × 164 (h) mm (la zone d'affichage effective dépend du réglage et de la source du signal vidéo)
SIGNAL D'ENTREE		
VIDEO	Type :	signal vidéo complet
	Polarité :	négative synchrone
	Niveau :	niveau de transmission (min.) de 0,8 c-à-c
	Impédance d'entrée :	75 ohms
	Borne d'entrée :	fiche RCA
SPECIFICATIONS ELECTRIQUES		
	Bande passante vidéo :	35731 A & B: 30 Hz à 25 MHz (± 3dB) 35731 H: 30 Hz à 35 MHz (± 3dB)
	Fréquence de balayage :	horizontal 24,90-25,5 KHz vertical 60 Hz (16,67 ms) ou 50 Hz (20.00 ms)
	Taille de l'image :	35731 A & B: 800 points × 400 lignes 35731 H: 1024 points × 768 lignes
TEMPERATURE AMBIANTE D'EXPLOITATION		0 à 55 degrés Celsius
TEMPERATURE AMBIANTE D'EMMAGASINAGE		- 40 à 75 degrés Celsius
ALIMENTATION		35731 A: 60 Hz, 45 W (108-132 V) 35731 B & H: 50 ou 60 Hz, 45 W (90-132 V ou 180-264 V)
DIMENSIONS PHYSIQUES		340 (l) × 332 (h) × 240 (p) mm
POIDS		10,0 kg



Garantie (U.S.A. et Canada)

Aux Etats-Unis et au Canada, Hewlett-Packard garantit cet accessoire contre les défauts de pièces et de main-d'oeuvre pour une période de 90 jours à partir de la date d'achat. Si cet accessoire est revendu, la garantie passe automatiquement au nouveau propriétaire et reste en vigueur jusqu'à échéance des 90 jours.

Pendant la période de garantie, Hewlett-Packard choisira de réparer ou de remplacer gratuitement les produits défectueux, à condition de les renvoyer, port payé, à un centre de réparation Hewlett-Packard agréé. Les frais de douane seront à la charge de l'expéditeur.

Cette garantie n'est pas valable si le produit a subi des dommages dus à un accident, à une utilisation non conforme, ou résultant de réparations ou modifications effectuées par un centre de réparation non agréé par HP, ou causés par des interfaces matérielle-logicielle ou des unités périphériques qui n'ont pas été fournies par Hewlett-Packard. Hewlett-Packard n'est en aucun cas obligé de modifier ou de mettre à jour ses produits une fois fabriqués. Cette garantie ne s'applique pas aux logiciels HP.

Il n'existe nulle autre garantie HP. La réparation ou le remplacement d'un produit défectueux est votre seule garantie. Toute garantie implicite concernant la fiabilité et la possibilité de vendre ce produit est limitée à 90 jours. Certains états et provinces ne permettent pas d'imposer une date limite à la garantie implicite, dans ce cas la limitation ou exclusion ci-dessus ne vous concerne pas. Hewlett-Packard ne sera en aucun cas tenu pour responsable pour tout dommage qui en résulterait. Certains états et certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou les limitations mentionnées ci-dessus, par conséquent cette limitation ne vous concerne peut-être pas.

Cette garantie vous donne certains droits qui peuvent varier selon l'état ou la province dans laquelle vous résidez. Gardez-la dans vos dossiers.

Si votre matériel tombait en panne pendant la période de garantie, amenez la pièce défectueuse dans un centre de réparation HP agréé ou envoyez le matériel au centre de réparation principal HP dans votre région. Si vous ne savez pas exactement quelle partie de votre matériel renvoyer, appelez votre distributeur HP agréé ou le centre de réparation. Dans la mesure du possible, utilisez l'emballage d'origine pour renvoyer du matériel en réparation. Et assurez votre matériel pour le transport.

Appelez votre distributeur HP agréé ou l'un des bureaux de vente ou de service de Hewlett-Packard pour en savoir plus sur le service après vente qui vous est offert.

**Garantie (sauf
U.S.A. et
Canada)**

Dans les autres pays, veuillez contacter votre bureau commercial ou votre distributeur Hewlett-Packard pour déterminer les conditions de garantie.

NOTA

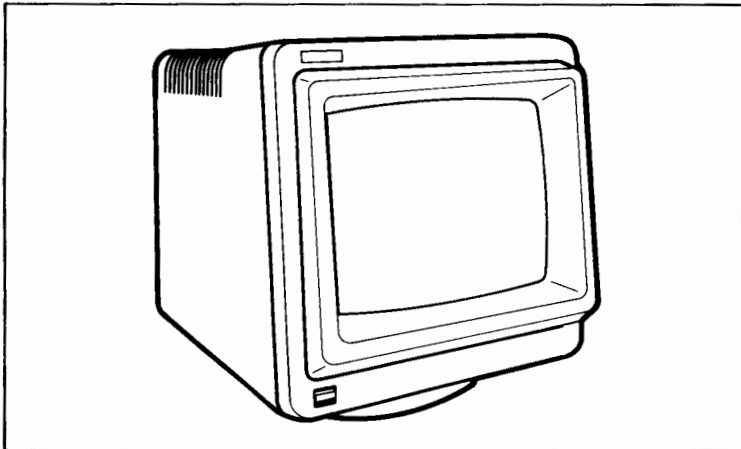
Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a cambiamenti senza preavviso. LA HEWLETT-PACKARD NON FORNISCE NESSUNA GARANZIA RELATIVA A QUESTO MATERIALE, COMPRESA MA NON ESCLUSE LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E ADEQUATEZZA AD UNO SCOPO PARTICOLARE. La Hewlett-Packard non è responsabile per eventuali errori ivi contenuti rispetto alla consegna, prestazione o uso di tale materiale.

Roseville Terminals Division
8020 Foothills Blvd.
Roseville, California 95678

Stampa Prima edizione febbraio 1985.

Introduzione

Figura 1. Monitor di Visualizzazione Video HP 35731



NOTA: Pregasi leggere tutte le istruzioni prima di procedere alla installazione.

Il Monitor di Visualizzazione Video HP 35731 è un'unità video CRT (Tubo a Raggi Catodici), monocromatica ad alta risoluzione, con uno schermo di 12 pollici e presenta le seguenti caratteristiche:

- rapporto tra la larghezza e l'altezza controllata da commutatore (5:4 o 1:1)
- Tasti di alimentazione, di luminosità e di contrasto sul pannello frontale
- Meccanismi di inclinazione e rotazioni incorporati
- Incastonatura CRT smontabile per uso dell'accessorio opzionale HP Touch (installabile dall'utente)
- Video con 16 livelli di grigio. Distorsione minima dello schermo per una produzione grafica eccellente
- Altoparlante interno

Installazione e Collegamento del Monitor

Elementi necessari per installare e preparare il monitor per il suo impiego:

1. Monitor
2. Unità di controllo da collegare con il monitor (computer personale, terminale o stazione di lavoro)
3. Manuale di Installazione dell'unità di controllo
4. Video-cavo (fornito con unità di controllo o acquistato come accessorio)
5. Cavo di alimentazione (per le unità con cavo di alimentazione staccabile)
6. Cacciavite isolante per il regolamento dell'immagine dello schermo
7. Accessorio HP Touch (opzionale) e Manuale di Installazione del HP Touch

NOTA:

Il Monitor HP può essere usato con vari tipi di unità di controllo. Pertanto, le procedure di installazione descritte in questo manuale sono di natura generale. Per ulteriori istruzioni più particolareggiate relative all'installazione, pregasi consultare il Manuale di Installazione che accompagna l'unità di controllo.

Installazione del HP Touch

Se avete acquistato l'accessorio HP Touch, consultate il Manuale dello stesso e installatelo prima di procedere all'installazione del monitor.

NOTA:

Per alcuni sistemi che usano l'HP Touch si potrà richiedere un cavo accessorio. Pregasi consultare il manuale di sistema per collegare l'unità video all'unità di controllo con il cavo accessorio.

Disposizione del Monitor

Ponete il monitor su una superficie piatta e stabile, o sopra l'unità di controllo che state usando attualmente.

State attenti di lasciare spazio libero sufficiente perché l'aria possa circolare attraverso le aperture di ventilazione sulle parti superiori, inferiori e laterali del monitor.

NOTA:

La sede di lavoro dovrà essere lontana da fonti di calore, dall'umidità o da fonti di campi magnetici come ad esempio i trasformatori, i motori nonché altre apparecchiature che possano produrre forti campi magnetici.

Disposizione Dei Collegamenti

La figura 2 mostra la posizione dei controlli e dei collegamenti sul retro del monitor.

Figura 2 Punti di Connessione (Retro del Monitor)

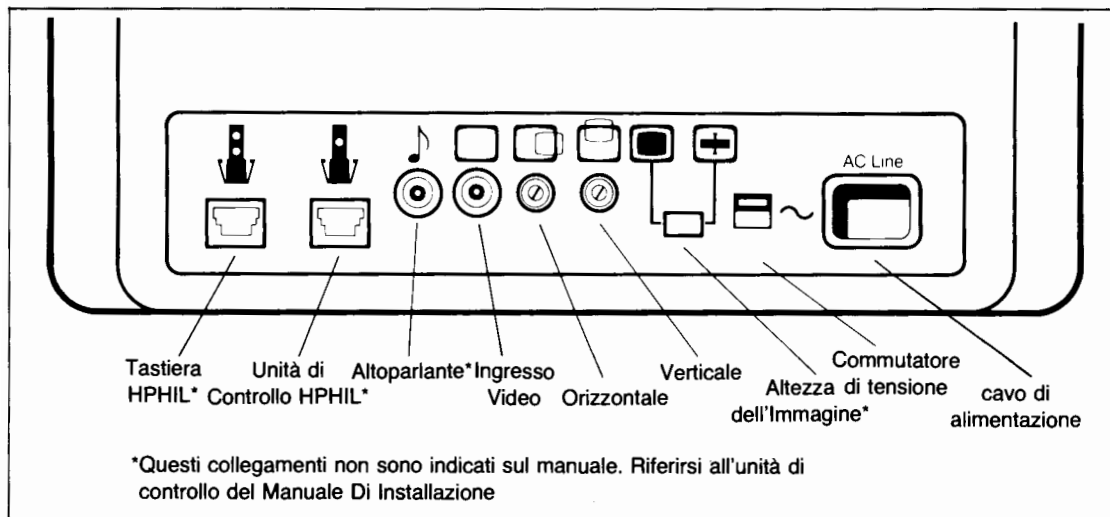
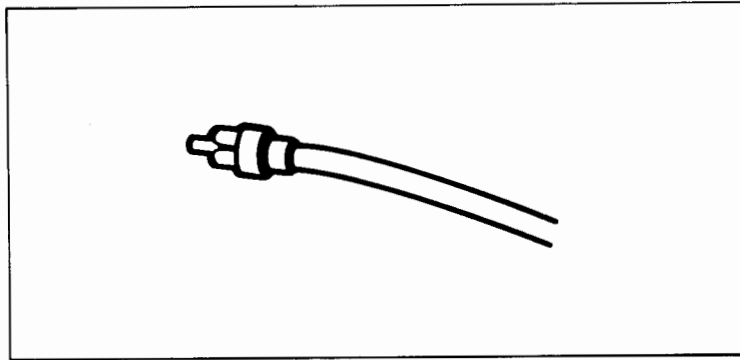


Figura 3 Video-cavo



NOTA:

Il video-cavo che si utilizza con il Monitor HP può essere incluso con l'unità di controllo HP o acquistato quale accessorio. Il cavo ha una spina del tipo fonografico sulla estremità che si collega con il monitor. L'estremità del cavo dell'unità di controllo potrà essere di vari tipi. Se non avete il tipo giusto di cavo, pregasi mettersi in contatto con l'ufficio vendite HP o il concessionario per ottenere il video-cavo adatto.

Come Collegarsi Correttamente

Seguire questi passi per ottenere il corretto collegamento del monitor:

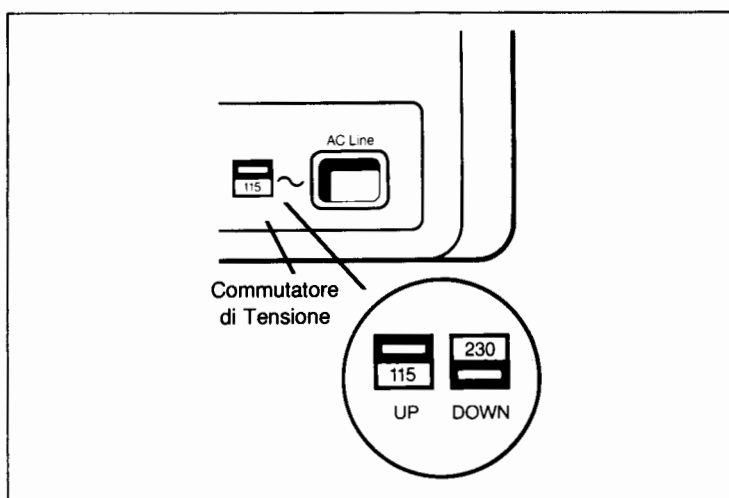
AVVERTENZA:

Se il Monitor HP è dotato di un commutatore per la selezione della tensione (Figura 4), assicurarsi che il commutatore sia posizionato sul valore corretto PRIMA di fornire corrente al monitor. Attivandolo con una tensione sbagliata causerà danni al monitor.

Per regolare el commutatore:

- Inserire un piccolo cacciavite a testa piatta o un strumento simile nel commutatore incorporato secondo l'illustrazione nella figura 4.
- Per l'impiego a 115 volt, spostare il commutatore verso l'alto (in questa posizione il commutatore segnala "115V").
- Per l'impiego a 230 volt, spostare il commutatore verso il basso (in tale posizione segnala "230V").

Figura 4. Commutatore di Tensione (Retro del Monitor)

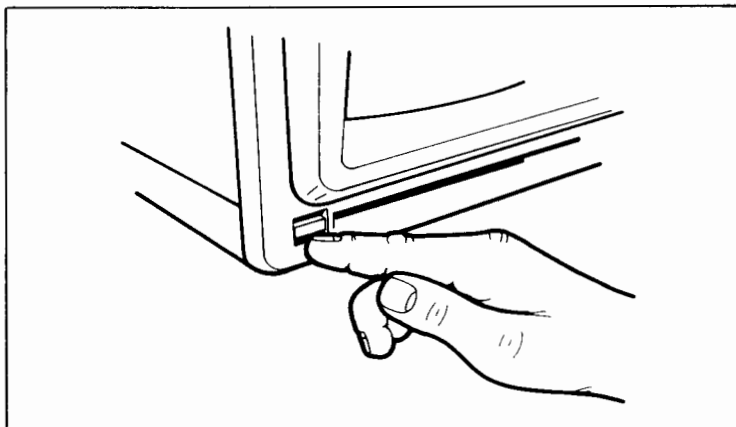


AVVERTENZA:

Assicurarsi che il tasto di alimentazione del monitor sia nella posizione OFF. (Figura 5)

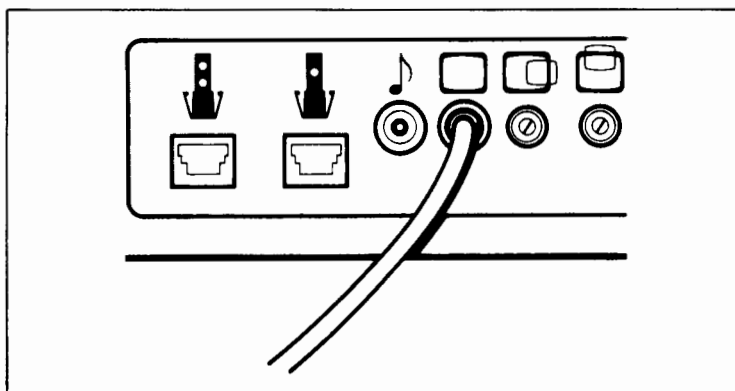
Assicurarsi che l'unità di controllo sia spento prima di collegarvi qualsiasi cavo.

Figura 5. Operazione sull'Interruttore di Alimentazione



- Inserire l'estremità tipo fonografico del video-cavo nella presa INGRESSO VIDEO sul monitor (Figura 6).

Figura 6. Collegamento del cavo-video con il monitor.



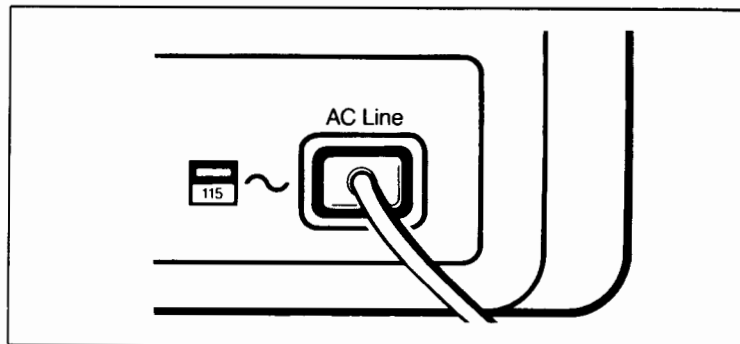
- Inserire l'altra estremità del video-cavo nella presa dell'uscita video sull'unità di controllo (vedasi il Manuale di Installazione di Controllo per informazioni più particolareggiate).
- A questo punto, fare qualsiasi altro collegamento indicato sul manuale di installazione dell'unità di controllo.

AVVERTENZA:

Se il monitor utilizza un cavo di alimentazione staccabile, fate bene attenzione ad inserire il cavo di alimentazione nello stesso prima di inserire il cavo nella presa di alimentazione. Eviterete, così, il rischio di scosse o di gravi conseguenze (Figura 7).

- Se il monitor è dotato di un cavo smontabile si dovrebbe ora collegare il cavo di alimentazione con il correttore AC sul monitor, secondo l'illustrazione nella Figura 7. (Se l'unità di controllo o il personal computer è dotato di una presa ausiliare, esiste un altro modo per alimentare il monitor. In vece di usare il cavo di alimentazione del monitor è possibile adoperare il cavo corto, che viene fornito con il sistema, per l'alimentazione dell'unità di controllo attraverso il monitor (stesso). Consultare il manuale dell'unità per informazioni più precise.

Figura 7. Collegamento Del Cavo di Alimentazione Con il Monitor

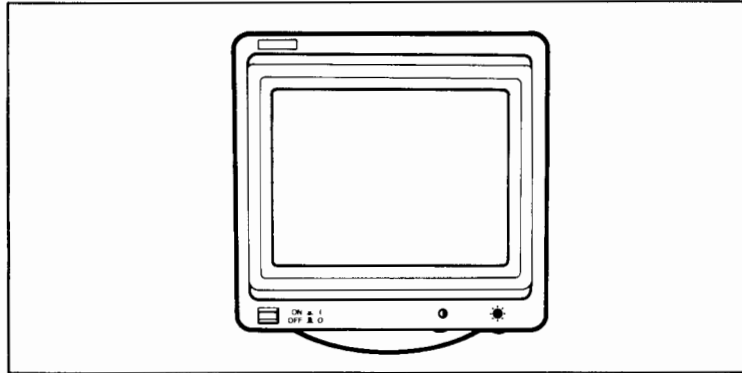


- Ora inserite l'altra estremità del cavo di alimentazione nella presa
- Per accendere e regolare il monitor, pregasi leggere la sezione "Regolamento e Controllo Del Monitor".

Regolamento e Controllo Del Monitor



Il Monitor HP è facile da usarsi. I controlli usati più frequentemente si trovano sulla parte anteriore del monitor. (Figura 8)


Figura 8. Controlli sul Pannello Frontale




Come Operare

La seguente tabella mostra i simboli per i controlli dell'utente e la maniera di operare per ciascun controllo.


ON  I
OFF  O Premerlo per accendere il monitor. Premere di nuovo per spegnerlo.

 Ruotare in verso antiorario per aumentare il contrasto e in direzione orario per diminuirla.

 Ruotare in verso antiorario per aumentare la luminosità e in verso orario per diminuirla.

AVVERTENZA:

La visualizzazione di un'immagine con il massimo livello di luminosità e di contrasto può provocare danni irreparabili allo schermo.

 Per regolare l'immagine verticalmente, inserire un cacciavite isolante nella parte posteriore del monitor


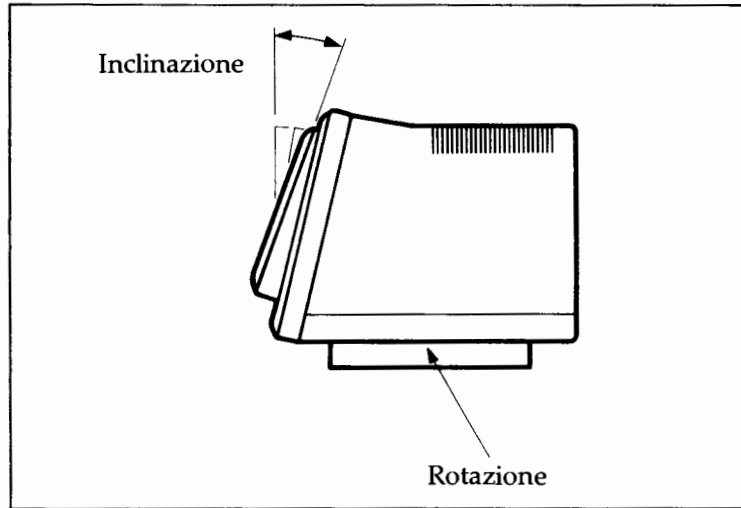
 Per regolare l'immagine orizzontalmente, inserire un cacciavite isolante nella parte posteriore del monitor

Figura 9. Inclinazione e Rotazione



SPECIFICHE TECNICHE

VISUALIZZAZIONE CRT:	(Tubo a Raggi Catodici) 12 pollici diagonali, schermo antiabbagliante a 90 gradi di diflessione.
Area di Visualizzazione Attiva Massima:	210mm (Larghezza) × 164mm (Altezza) (L'area di visualizzazione reale dipende dalla disposizione dei selettori e dalla fonte del video)
SEGNALE D'INGRESSO DEL VIDEO	Tipo: Video composto Polarità: Sincronizzazione negativa
	Livello: 0,8 Vp-p livello di segnale composto (Min.)
	Impedenza d'Ingresso: 75 Ohm
	Terminale d'Ingresso: Spina fonografica tipo RCA
PRESTAZIONI	
Larghezza di Banda Video:	35731 A & B: 30 Hz a 25 MHz (± 3dB) 35731 H: 30 Hz a 35 MHz (± 3dB)
Frequenza di Scansione:	Orizzontale 24-25,5 KHz Verticale 60 Hz (16,67ms) o 50 Hz (20,00ms)
Capacità Video:	35731 A & B: 800 punti × 400 linee 35731 H: 1024 punti × 768 linee
TEMPERATURA AMBIENTALE DI LAVORO	da 0 a 55 gradi centigradi
TEMPERATURA D'IMMAGAZZINAMENTO AMBIENTALE	da 40 a 75 gradi centigradi
ESIGENZE DI ALIMENTAZIONE IN CORRENTE ALTERNATA	35731 A: 60Hz, 45 W (108-132 V) 35731 B & H: 50 o 60 Hz, 45 W (90-132 V, o 180-264 V)
DIMENSIONI	340mm(Lunghezza) × 332mm(Altezza) × 240mm(Profondità)
PESO	10,0 kg

**Istruzioni
Riguardo la
Garanzia al di
fuori degli
Stati Uniti e
Canada**

In altre nazioni, per stabilire le clausole di garanzia é necessario mettersi in contacto con i rivenditori locali o i luoghi di assistenza tecnica della Hewlett-Packard.



HEWLETT
PACKARD

**Manual Part No.
35731-90001**